



*Marine
professionnelle*

Moteurs Diesels



*Le bon
choix*

BEYOND THE BOUNDARIES
AU-DELÀ DES LIMITES

Le choix de la sérénité

Pour prendre le large dans les meilleures conditions, rien n'est plus important que le choix d'un moteur puissant et endurant sur lequel pouvoir compter en toutes circonstances. En mer, la moindre avarie ou défaillance d'un moteur peut revêtir très vite un caractère résolument plus périlleux qu'à terre.

Depuis 1975, John Deere, fort de son statut de spécialiste du moteur diesel non-routier, conçoit aussi des solutions sur mesure pour les gens de mer avec un atout de taille : l'héritage d'un savoir faire industriel connu et reconnu de tous et le relais sans faille d'un réseau d'envergure, présent sur tous les continents.

Par leur couple exceptionnel, leur robustesse avérée, leur niveau de consommation parmi les plus faibles du marché et leur maintenance simplifiée, nos moteurs sont vos meilleurs alliés au quotidien : c'est pour toutes ces raisons que vous êtes de plus en plus nombreux à travers le monde à faire le choix John Deere.

Nous parlons le même langage !

Pêche, servitude, transport de passagers ou sauvetage... vous devez, été comme hiver, sous toutes les latitudes et quelle que soit la météo, pouvoir vous appuyer en toute sérénité sur l'élément phare de votre outil de travail : le moteur de votre embarcation.

En amont de la commercialisation, notre bureau d'étude et nos équipes de spécialistes techniciens ou ingénieurs dédiés au pôle marin s'investissent au quotidien avec passion pour vous offrir le meilleur de la technologie et vous garantir des années d'exploitation en toute sécurité.

Si John Deere a aujourd'hui conquis ses lettres de noblesse et s'est imposé comme un acteur incontournable dans l'univers marin c'est que nous avons su satisfaire les attentes des professionnels que vous êtes en proposant des matériels aboutis, performants, écologiques, fiables, silencieux et sur lesquels vous pouvez compter, par petit temps ou gros grains.

Parce que vos attentes sont différentes selon votre activité et ses contraintes spécifiques, nous vous proposons toujours le choix : le choix des options, le choix de moteurs silencieux et sobres mais aussi et surtout le choix d'innovations propres à simplifier la maintenance et l'entretien de votre moteur !

Qualité et service à vos côtés

Résolument à votre écoute, John Deere poursuit avec constance depuis plus de 30 ans, une politique de développement produits qui fait de chacune de vos embarcations un outil de travail performant ! Loin de la standardisation, John Deere a fait le choix stratégique d'un traitement personnalisé et peut répondre avec pertinence à vos demandes particulières.

Le niveau de qualité et de sécurité de notre gamme de moteurs lui a permis d'obtenir les certifications les plus exigeantes telles que ABS, BV, CCS, DNV ou encore LR.

C'est parce que cette exigence de la qualité est au cœur de nos préoccupations, que nos usines ont reçu la certification ISO 9001 version 2000 qui comprend une évaluation de la satisfaction client, une gestion des activités basée sur les processus et inclut le concept d'amélioration continue.

Enfin, où que vous soyez dans le monde, vous devez pouvoir en un clin d'œil, procéder à une réparation ou faire agir un SAV sans modifier votre feuille de route ni pénaliser votre rendement. C'est pourquoi les pièces usuelles de tous nos moteurs sont disponibles dans notre réseau constitué de plus de 4000 concessionnaires agréés dont 250 points service spécialisés marine répartis le long des côtes et constamment sur le pont pour vous.



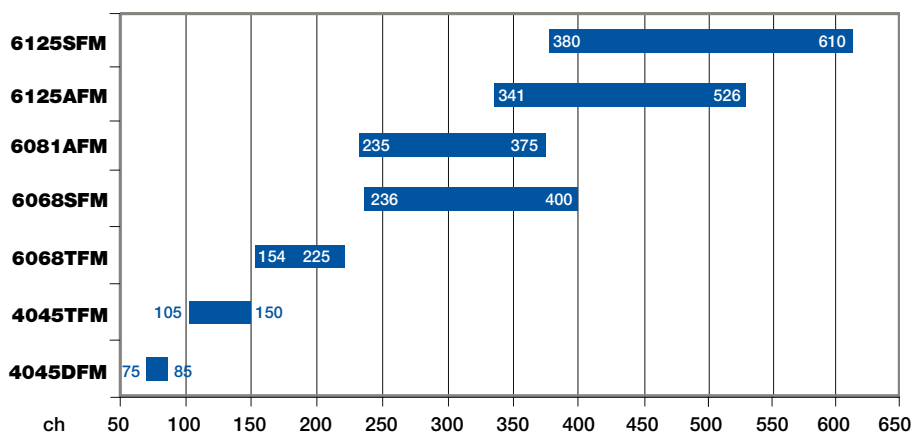
Plus de 4000 points de service prêts à vous assister dans le monde entier !

Guide de choix

Depuis toujours, la qualité et l'exigence sont au cœur même de la technologie John Deere qui conçoit ses gammes de moteurs marins sur la base d'un cahier des charges draconien, privilégiant les critères suivants : endurance, fiabilité, sobriété, silence de fonctionnement, accessibilité des pièces maîtresses et intégration simplifiée.

À la clé, une gamme de 7 modèles de moteurs de 4 et 6 cylindres, développant des puissances de 80 à 610 ch (60 à 455 kW) avec des cylindrées de 4,5l à 12,5l, conçue pour assurer la propulsion, servir de moteur auxiliaire ou de groupe électrogène de bord.

Gamme de puissances des moteurs marins John Deere certifiés et non-certifiés (ch)



Nomenclature des moteurs John Deere

4045T



- D = Aspiration naturelle
- T = Turbocompressé
- A = Turbo à admission refroidie air-eau douce
- S = Turbo à admission refroidie air-eau de mer

La route des normes

John Deere a été parmi les premiers constructeurs de moteurs marins à proposer une gamme complète de moteurs diesels répondant aux diverses normes d'émission en vigueur en Europe et aux Etats-Unis. Notre gamme répond aux principales normes d'émissions :

- Directive européenne concernant les bateaux pour la navigation intérieure (2004/26/CE), dont les exigences sont également reconnues par la CCNR pour la navigation sur le Rhin.
- Exigences fixées par l'EPA pour les bateaux à usage commercial utilisés sur le territoire nord américain (Tier 2). Cette conformité s'applique aussi aux moteurs marins pour groupes électrogènes 60 Hz.
- À partir de 130 kW (174 ch), la plupart de nos moteurs marins certifiés peuvent être livrés avec un certificat EIAPP (Engine International Air Pollution Prevention), attestant de leur conformité avec les règles fixées par l'annexe VI de la convention MARPOL (IMO).



Moteurs marins pour applications groupes électrogènes.

Pour les utilisations auxiliaires, nos moteurs savent se faire oublier par leur fiabilité, leur sobriété et leur «tranquillité». C'est pour cette raison que John Deere est l'un des principaux fournisseurs mondiaux de moteurs pour groupe électrogène, sur terre comme sur mer.

Disponibles sur une plage de puissances de 40 à 364 kW (54 à 488 ch), nos moteurs sont proposés en 2 versions au choix : 1500 rpm pour 50 Hz et 1800 rpm pour 60 Hz. Ces moteurs embarqués cumulent le double savoir faire de John Deere dans les domaines de la marine et du groupe électrogène.

Des avantages de choix !

De l'importance du couple !

Conçus pour offrir un couple très élevé dès les plus bas régimes, les moteurs John Deere vous garantissent une vitesse optimale en toutes circonstances. Au cours de manœuvres délicates ou pour lutter efficacement contre houle, marée et courants, nos moteurs sont vos meilleurs alliés et vous offrent à chaque instant une réactivité immédiate et une grande souplesse d'utilisation.

Leur couple élevé s'explique par la conception même des différentes pièces de nos moteurs et notamment par les pistons refroidis à longue course, qui appliquent un bras de levier important sur le vilebrequin.

D'autres technologies (selon les modèles) expliquent aussi leur performance tels que le refroidissement de l'air d'admission, l'utilisation de culasses à quatre soupapes par cylindre ou encore la gestion électronique de l'injection qui améliore très sensiblement la qualité de la combustion.

Des moteurs taillés pour l'endurance !

Halte à l'avarie en pleine mer ! Nos moteurs sont robustes, fiables et durants ! Fort de notre légitimité et de notre savoir faire sur le marché des moteurs à usage professionnel, nous faisons toujours le choix de composants conçus pour un usage intensif, même en milieu difficile : c'est le cas de nos blocs moteur, de nos vilebrequins ou encore de nos bielles forgées.

Pas davantage de concession pour nos systèmes de lubrification et de refroidissement : ils sont conçus et dimensionnés pour que le moteur puisse donner le meilleur de lui-même. Enfin, l'utilisation de la technologie des chemises humides assure un refroidissement homogène des cylindres, évitant ainsi les points chauds qui pourraient nuire à la longévité du moteur.



Tableaux de bord

Accessoires et options

Parallèlement à la vaste gamme de moteurs disponibles par application ou auxiliaires-, nous vous proposons une multitude d'accessoires et options qui améliorent les performances de vos embarcations.

- Grand choix de volants et carters SAE qui rendent nos moteurs facilement compatibles avec vos transmissions, génératrices et autres composants.
- Prises de force auxiliaires et prise de force avant permettant aux moteurs d'être utilisés en toute autonomie sans perte de rendement.
- Pompes d'injection avec de multiples tarages, circuits électriques en 12 et 24 volts et régulateurs à 3-5% ou isochrones pour les groupes électrogènes.
- Choix des coudes d'échappement refroidis ou non.



Entretien et maintenance simplifiées

Même le plus fiable des moteurs requiert ponctuellement des interventions de maintenance : des opérations incontournables qui doivent pouvoir s'effectuer sans immobilisation trop longue du bâtiment, ni tâche trop fastidieuse.

Dans cet objectif, le choix du positionnement à droite ou à gauche des principaux points de service (vidange, jauge et filtres), constitue un atout important pour faciliter leur accessibilité au quotidien dans des compartiments moteurs souvent exigus.

Pour un entretien simplifié, notre conception à chemise humide offre la possibilité d'un simple remplacement, sans démontage complet du moteur pour réalésage du bloc.

À ces avantages s'ajoutent également la simplicité de remplacement des paliers de bielles et des sièges de soupapes, une distribution à engrenages sans entretien et des courroies d'entraînement «Poly V» qui autorisent plus de couple et participent aussi activement à la longévité du moteur.

Sobriété

C'est une évidence, une faible consommation de carburant a une incidence immédiate sur l'importance du rayon d'action d'un bateau et contribue à la maîtrise de son coût d'exploitation.

Là aussi, c'est la conception particulière de notre chambre de combustion et l'introduction du contrôle électronique de l'injection qui permettent à John Deere de garantir des niveaux de consommation parmi les plus basses du marché.

De plus, grâce à notre niveau de couple élevé, nos moteurs peuvent être utilisés à des régimes plus bas pour un même résultat et une consommation moindre.

Silence, on croise !

Compte tenu déjà des nombreuses contraintes afférentes à la vie en mer, il est capital de vous garantir un confort de travail optimisé. Chez John Deere, nous poursuivons sans relâche nos efforts pour concevoir des moteurs qui savent se faire oublier en vous garantissant un fonctionnement sans vibration majeure. C'est pour cela que toutes les pièces mobiles sont équilibrées dynamiquement et que nos moteurs à quatre cylindres sont équipés d'arbres équilibreur. La disponibilité de couple à bas régime permet aussi de réduire la vitesse du moteur, abaissant ainsi le niveau de bruit. Enfin, d'autres équipements tel le collecteur d'échappement refroidi participe aussi dans une large part, à la réduction des nuisances sonores.

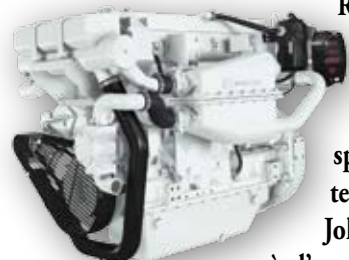
**ation - propulsion, groupe électrogène
et d'options à la carte aptes à optimiser**

compatibles avec une très grande variété de

effectuer plusieurs tâches simultanément

- 2 technologies de refroidissement du moteur au choix : échangeur immergé (keel cooled) ou intégré (heat exchanger).
- Systèmes de recyclage des gaz de carter pour éliminer les effets indésirables dans le compartiment moteur.
- Possibilité de fourniture de plots amortisseurs destinés à limiter les vibrations et réduire ainsi le niveau sonore.
- Filtres à air de type sec qui constituent une enveloppe de protection maximale du moteur et sont lavables pour un entretien simple et rapide.
- Tableau de bord fourni pré câblé pour une installation rapide et doté de tous les indicateurs essentiels à une sécurité de tous les instants : tachymètre, manomètre de pression d'huile, voltmètre, indicateur de température d'eau et compteur horaire.
- Alternateur/démarrreur masse isolée.
- Conduite de carburant à double paroi.
- Ecran de protection thermique.

Le choix de solutions adaptées à chaque application



Remorqueur, chalutier, bateau de liaison ou vedette rapide... Autant de domaines d'applications que de besoins spécifiques en termes de réponses techniques opérationnelles. Chez John Deere, nous gardons présent à l'esprit que votre environnement professionnel est par nature soumis à des contraintes climatiques et météo parfois extrêmes. Pour vous permettre d'exercer votre métier en vous assurant le meilleur rendement, nous nous devons de vous fournir des moteurs fiables en toutes circonstances, sobres en carburant et aptes à répondre à vos attentes. Qu'il s'agisse de partir sans délai, secourir un bateau en perdition, tirer des trains de pêche en haute mer, assurer une propulsion efficace et confortable sans vibration ni bruit, ou manœuvrer avec infiniment de précision pour accoster ou appareiller, nos moteurs sont conçus pour vous offrir toute la puissance requise et répondre au doigt et à l'œil à vos attentes en toutes circonstances !



Le choix d'optimiser le rendement des campagnes de pêche par un plus large rayon d'action.



Le choix d'assurer une propulsion confortable et efficace, sans bruit ni vibration.



Le choix d'appareiller au quart de tour pour assurer sans délai des opérations de sauvetage.



Le choix de naviguer en toute fiabilité et sécurité sur les «autoroutes maritimes».



Le choix de résister à des courants très forts en s'appuyant sur une puissance optimale même à bas régime.

Le choix du service !

La puissance d'un réseau mondial

Plus de 4000 points de services dans le monde représentent votre meilleure garantie de sérénité. Avec John Deere, vous ne devez jamais aller très loin pour trouver assistance et bénéficier de conseils d'experts.



Connectez vous sur <http://dealerlocator.deere.com> pour identifier les 250 points service spécialisés marine répartis le long des côtes à travers le monde.

La capacité de s'engager



La garantie standard de la plupart des moteurs marins est d'un an sans limite horaire ou de deux ans dans la limite de 2000 heures, selon le premier terme échu.

La garantie peut être étendue à 5 ans maximum, dans les conditions suivantes : 3 ans/3000 heures, 4 ans/4000 heures ou 5 ans/5000 heures.

Le moteur marin SFM (air d'admission refroidi par eau de mer) de classe de puissance M5 bénéficie d'une garantie différente, de 2 ans ou 1000 heures, selon le premier terme échu.

Une extension à 3, 4 ou 5 ans est possible, dans la limite de 2000 heures.

À vos côtés où que vous soyez !

Cette présence aux 4 coins du monde est assurée par des interlocuteurs compétents et présents dans plus de 160 pays.

Les concessionnaires de matériels de travaux publics, forestiers et agricoles ainsi que les distributeurs de moteurs John Deere sont à même d'assurer la maintenance de votre équipement d'origine. Nos pièces détachées sont fabriquées selon un cahier des charges strict, établi par John Deere.

Nos concessionnaires ont en stock la plupart de ces pièces. Les dépôts centraux utilisent notre système d'expédition de pièces FLASH grâce auquel vous n'attendrez jamais celles-ci longtemps.

Avec ce système informatisé à la pointe de la technologie, toute pièce détachée non disponible sur place, peut être localisée et acheminée très rapidement.

De plus, la disponibilité des pièces de rechange (sous 24 heures dans certaines conditions) dans nos dépôts pièces traduit bien la volonté de John Deere de vous accompagner longtemps.



Europe, Afrique et Moyen-Orient

John Deere Power Systems
Usine de Saran
La Foulonnerie – B.P. 11013
45401 Fleury-les-Aubrais Cedex – France
Tél : +33 (0)2 38 82 61 19
Fax : +33 (0)2 38 84 62 66
E-mail : JDMarineEngine@JohnDeere.com

Amérique du Nord et Brésil

John Deere Power Systems
3801 West Ridgeway Avenue
P.O. Box 5100
Waterloo, IA 50704-5100
Tél : 800-533-6446
Fax : 319-292-5075
E-mail : jdpower@johndeere.com

Mexique

Industrias John Deere S.A. de C.V.
Boulevard Diaz Ordaz No. 500
Garza Garcia, Nuevo Leon 66210
Mexique
Tél : 52 (81) 8040-1212
Fax : 52 (81) 1052-8482

Argentine

Industrias John Deere Argentina, S.A.
Juan Orsetti 481
2152 Grandero Baigorria
Sante Fe, Argentine
Tél : 54-341-471-8000
Fax : 54-341-471-8001

Australie et Nouvelle-Zélande

John Deere Limited
P.O. Box 1126, Camden
NSW 2570
Australie
Tél : + 61 2 4647 4857
Fax : + 61 2 4646 1236

Extrême-Orient

John Deere Asia
(Singapore) Pte Limited
06-02/03 Alexandra Point
438 Alexandra Road
119958 Singapore
Tél : +65 (68) 79 88 00
Fax : +65 (62) 78 03 63

Plus d'informations :

Demandez nos guides de choix.

Vous y trouverez l'ensemble de nos moteurs avec leurs caractéristiques techniques.

